



## Compte-rendu de mobilité Erasmus + : échange entre les troisièmes du collège Notre-Dame d'Espérance de Cléder et les "3ro y 4to de la ESO" de l'IES de Terrassa (Espagne).



### Bilan du projet de mobilité groupe

#### Contexte.

L'échange a commencé par un contact en septembre 2024 ; la proposition de travailler sur une thématique relative à la **comparaison** des environnements des deux établissements a été acceptée par le partenaire espagnol.

Après de nombreux échanges entre profs, mais aussi des visioconférences avec les élèves, avant que les contacts soient privés, via les réseaux sociaux, les collégiens se sont rendus à Terrassa du 30 mars au 04 avril 2025.

Ce projet s'inscrit dans une volonté de :

- 1. Favoriser l'ouverture d'esprit des collégiens à d'autres cultures européennes (compétence sociale- interculturelle),**
- 2. Enrichir leur réflexion sur leur environnement, autant culturel que naturel,**
- 3. Chercher des comparaisons sur les manières d'envisager l'enseignement et la place des jeunes en milieu scolaire.**



Nous avons monté le projet sur une idée initiale de Laurianne Rozec, autour des algues, et l'avons proposé au partenaire espagnol, qui l'a trouvé intéressant, mais difficile à exploiter. Nous nous sommes entendus sur un projet plus large, de comparaison de deux environnements, au sens large du mot, d'où la variété de sous-thèmes. Nous avons donc impulsé les actions, menées par les élèves français, pour une évaluation de leur travail. C'est en commun que Laurianne et moi, Olivier Cressan, avons préparé les activités, évaluations, mais aussi le déplacement : logistique, programme. Sur ce dernier point, les ajustements de l'hôte, représenté par Adria et Remei, ont été précieux.

### Mise en œuvre : les activités.

Lors de la mobilité, les français ont contribué à la création d'émissions de webradio, s'exprimant sur des thématiques préparées en France.

- ★ [gastronomie](#) : proposer des recettes locales, faire des tutos.
- ★ [culture locale](#) : une langue spécifique, une culture forte  
les expressions bretonnes - les inversions
- ★ [tourisme durable](#) : ce qui est fait pour : infrastructures, type de tourisme, d'activités proposés, est-ce que ça marche, évolue ?  
revue de presse - émission de radio
- ★ [industrie et agriculture](#) : l'économie locale : qu'est-ce qui structure, fait vivre économiquement la région ?
- ★ [l'enseignement](#) ( horaires, matières, évaluations, orientation... : comment se déroule la scolarité, la journée..., quels en sont les enjeux ? )  
Une journée type: horaires, matière, contenu, types de cours ( groupes, école du dehors... )
- ★ [les pollutions](#) ( air/sonore/eau... : mesures ? quels outils pour sensibiliser, lutter contre ? )
- ★ [L'inclusion](#) (élèves étrangers, handicaps... : qu'est-ce qui est fait dans les deux pays ? peut-on s'inspirer ?)
- ★ [Les loisirs ? La vie d'un ado dans ces deux espaces ?](#) : que font les ados, quels sont leurs centres d'intérêts, leur rythme de vie, leurs perspectives (géographique, culturelles, sportives, loisirs.....) ?  
Tes passions - photos/créations? "Sondages - Où te vois-tu dans 5 ans?"

Pour enrichir la réflexion, ils ont pu visiter l'établissement, mais aussi assister à des cours, faire connaissance avec la gestion du temps, des matériels dans l'établissement de Terrassa, apprécier des travaux linguistiques des élèves espagnols, l'ambiance, etc

Pour nous, il était évident que tous les élèves du groupes devaient participer à cet échange, en lien avec les éléments cités précédemment dans la rubrique 'contexte'.



## Résultats/bilan

Les entretiens radio, du fait de leur format court, ont été moins ambitieux que ceux initialement prévus, les sujets étant tout de même abordés dans les grandes lignes ; ils ont toutefois été au centre de l'échange préalable de chaque groupe, pour la préparation de l'émission.

Les productions écrites ont été variables, en fonction des sujets, le principal problème de plusieurs groupes étant de réussir à synthétiser les informations obtenues.

## Activités

### **1. Réalisation de vidéos de présentation de l'établissement.**

### **2. Visioconférences avec entretien sur la vie dans l'établissement scolaire.**

**3. Réalisations, selon les groupes** de sondages, recherches sur le tissu économique de Cléder, tutoriel de réalisation de pâtisserie, entretien avec une professionnelle du tourisme, avec des responsables d'associations autour du thème des déchets, articles sur les pollutions, jeux sur la culture bretonne...

a. Autour des déchets : l'entretien était aussi une sensibilisation à la variété des déchets, aux difficultés du recyclage; les élèves ont joué à trier, repérer les différents matériaux, afin de mieux savoir agir.

### **4. Participation à des cours.**

Autre étape, peu exploitée, faute de temps prévu pour cela : les élèves ont tout de même apprécié les ambiances, parfois différentes, les manières de faire.



### **5. Écriture d'émissions de web-radio avec les correspondants.**

Cette étape, réalisée en groupes bi-nationaux, était primordiale : chacun devait mobiliser ses connaissances, ses acquis. C'était un moyen de synthétiser toute la réflexion du projet, de la rendre compréhensible à des locuteurs étrangers peu impliqués dans cet aspect du projet. Cela a été une vraie coopération interrégionale. Les jeunes ont comparé les deux cultures (bretonne et catalane) en valorisant la diversité culturelle et les deux systèmes scolaires. Ils ont pris en compte les usages sociaux et culturels de deux pays européens.



### **6. Participation aux émissions.**

En groupes mixtes franco-espagnols, mais aussi de groupes variés au sein des français les élèves ont enregistré les émissions. Ils ont développé l'esprit d'équipe et la coopération.



## 7. Initiation aux pyramides humaines

En groupes mixtes, toujours, les élèves ont appris les techniques des pyramides très représentées en Catalogne, les castells. Outre la cohésion engendrée, c'est une entrée dans une culture qui met en avant la solidarité, le vivre ensemble.



## 8. Visite du musée maritime de Barcelone / atelier sur les espèces invasives.

La visite du musée a été axée sur l'environnement, avec la participation à un atelier de sensibilisation / recherche autour de la thématique des espèces invasives en Méditerranée.

### Modalités pratiques

**Les échanges en visioconférences** ont permis de gagner un temps précieux, les échanges de messages étant facilement source de malentendus ou d'approximations. Ces visioconférences ont permis de tout clarifier, et véritablement lancer les travaux, le planning, etc.

### Accompagnateurs

Deux enseignants volontaires se sont impliqués dans la préparation des travaux et du voyage, ainsi que de l'accueil, avec le soutien de la direction et de l'ERAEI.

Biais : l'un des enseignants n'intervient pas dans la classe, et n'avait pas de temps de présence avec les élèves ; il a surtout apporté, dans la phase préparatoire, une aide organisationnelle (rendez-vous...) .

Le nombre de deux accompagnateurs - des deux genres, pour un petit groupe, est suffisant d'ordinaire, mais un peu risqué, en cas de rapatriement ou autre problème de ce genre.

### Retour des participants sur la préparation et les modalités d'accueil.

Les élèves ont répondu à un questionnaire de satisfaction. La tonalité générale est que le voyage s'est bien déroulé, les familles étaient accueillantes, qu'il n'y a pas eu de problème. Le travail autour de la comparaison des environnements passe en



arrière-plan, même si des éléments ont été retenus, mais ne sont pas mentionnés spontanément.

La communication au préalable avec les correspondants, en visio, puis via les réseaux sociaux a paru essentielle.

### Standard de qualité

Tous les élèves de la classe étaient invités à participer, et ont pris part avec joie à toutes les activités, notamment le voyage, malgré les tracas administratifs des extra-européens.

La mobilité a donc combiné visioconférences et déplacements in situ. Le déplacement s'est fait malheureusement en avion : initialement, il était question de nous déplacer en train, ce qui s'est révélé difficile, étant donné l'impossibilité de réserver le train longtemps en avance, d'avoir des informations fiables sur les tarifs. Enfin, pour un si petit groupe, la location d'un car est beaucoup trop onéreuse.

A propos de l'inclusion : les bilans d'études socio-économiques (Diagnostic Social de Territoire) sur le bassin de Cléder montrent la faible mobilité, le manque d'accès à l'offre culturelle des habitants, ce qui explique le choix de l'établissement d'insister la-dessus, et le nôtre d'inclure tous les élèves du groupe. Certes, certains voyagent régulièrement, mais pas tous, et pas toujours dans un questionnement sur l'altérité (et par reflet, sur soi). Cette mobilité a permis à nos jeunes d'horizons différents (Cléder-Terrassa) de se rencontrer, d'échanger, d'apprendre les uns des autres pour dépasser les stéréotypes, de s'ouvrir davantage et d'acquérir des compétences essentielles pour s'intégrer et évoluer dans un monde en constante évolution.



A propos de la dimension durable / éco-responsable : Au niveau du moyen de déplacement, il était un fiasco (sauf l'emploi systématique du transport en commun (rail - métro) sur place) ; en revanche, les élèves ont été sensibilisés à différentes facettes de l'environnement : le tri des déchets, l'éco-tourisme, mais aussi les problèmes d'espèces invasives en méditerranée, lors de l'atelier durant la visite du musée maritime de Barcelone.



Pendant la mobilité, les participants à la mobilité ont minimisé leurs déchets.

Les outils numériques utilisés par les élèves : outils de montage vidéo, présentation virtuelle, quiz, jeux, etc. n'étaient pas inconnus de tous, mais leur emploi a permis de favoriser une meilleure aisance des technologies, tous les utilisant avec précision.

Les élèves ont constaté qu'utiliser, de manière confiante et critique les nouvelles technologies de la société (internet, réseaux sociaux) et de l'information ainsi que de faire un usage pertinent, est très important.

Pendant la mobilité, ils ont développé des compétences informatiques (recherches), langagières et communicationnelles (traitement et diffusion de l'information : utiliser les sites / logiciels adéquats.). On a pu constater que c'est positif d'éduquer par l'apprentissage actif, ludique et inclusif.



Pendant la mobilité en Espagne, les élèves ont su traiter l'information et les savoirs de manière pertinente.

Objectifs Erasmus: Les élèves qui ont participé à la mobilité, ont pris conscience de l'importance de la culture d'un pays, de sa richesse artistique et historique. Ils ont connu une culture européenne d'une manière concrète.

Les élèves ont compris comment est la diversité européenne et comment cela peut l'enrichir en tant que personne. On a observé les différences et similitudes en matière du patrimoine culturel, du développement durable et de la diversité culturelle.



Visite guidée de Barcelone, voyage dans le temps.

Au niveau linguistique: ils ont fait l'expérience d'une immersion efficace dans la langue espagnole, avec leurs correspondants et leur familles, en se présentant et en parlant de soi. Ils ont découvert l'univers scolaire et la vie quotidienne d'un collégien espagnol. Ils ont découvert un nouvel environnement social. Ils ont pris confiance en leur capacité à communiquer en espagnol à travers les différentes activités, ce qui a contribué positivement à leur expérience sociale et pendant leur séjour Erasmus.

### FINANCEMENT MOBILITÉ

Nous avons demandé aux familles de contribuer à hauteur de 300 euros : c'est la somme retenue, qui devait permettre, avec la bourse erasmus +, de couvrir les frais. Évidemment, chaque famille pouvait contacter l'établissement en cas de difficulté, celui-ci disposant d'un fond social permettant de pallier un manque. Grâce à la bourse Erasmus donnée par le Consortium de la DDEC 29, nous avons pu combler nos dépenses.

Cette expérience a **renforcé les aptitudes de l'établissement à travailler à l'international** : le contact des collègues espagnols, devrait favoriser d'autres mises en relation, notamment autour de l'invitation à des mobilités individuelles, et, d'une manière générale, le fait d'intégrer toujours plus de collègues dans les projets, d'essaier, permet de consolider ce genre de projet, cette volonté d'ouvrir les élèves à



des échanges, des actions européennes. Évidemment, la bourse erasmus + est vitale : les budgets ne seraient pas tenables pour nombre de familles.

Nous avons organisé les déplacements, en nous efforçant de tenir le budget. Les choix ont été contraints par le peu d'offre de transport disponible : la solution du train dû être écartée précisément à cause de l'impossibilité de connaître des tarifs, même approximatifs, suffisamment en avance. L'autre solution susceptible d'être accessible financièrement a donc été l'avion : la taille du groupe rendait le car inenvisageable, même pour une partie du trajet. Nous avons donc dû traiter avec l'unique compagnie accessible depuis Brest pour le vol souhaité, tenant compte des contraintes de dates.

Les activités de préparation et évaluations :

### **Les travaux en amont**

Différentes productions, par les groupes, citées plus haut :

- ★ [gastronomie](#) : exposition de recettes locales, tutoriels, présentation des ingrédients locaux... Le tout en numérique.
- ★ [culture locale](#) : une langue spécifique, une culture forte  
les expressions bretonnes - les symboles - un peu de géographie : des jeux (puzzle, quiz, etc) pour faire connaissance avec cette culture.
- ★ [tourisme durable](#) : ce qui est fait pour : infrastructures, type de tourisme, d'activités proposés, est-ce que ça marche, évolue ? Un entretien avec une responsable de l'office de tourisme de Haut-Léon Communauté, et rédaction d'une synthèse.
- ★ [industrie et agriculture](#) : l'économie locale : qu'est-ce qui structure, fait vivre économiquement la région ?  
Un diaporama qui présente des entreprises, des chiffres sur l'économie locale, mettant en avant la place de l'industrie (travaux publics, bâtiment) et de l'agriculture.
- ★ [l'enseignement](#) ( horaires, matières, évaluations, orientation... : comment se déroule la scolarité, la journée..., quels en sont les enjeux ? )  
Une journée type: horaires, matière, contenu, types de cours ( groupes, école du dehors... ).
- ★ [les pollutions](#) locales : entretien avec un responsable d'association sensibilisant à la question / gestion des déchets, et rédaction d'une synthèse.
- ★ [L'inclusion](#) élèves étrangers, handicaps... : qu'est-ce qui est fait dans l'établissement : la place de l'AESH, de la coopération, des sensibilisations diverses.
- ★ [Les loisirs ? La vie d'un ado dans ces deux espaces ?](#) : que font les ados, quels sont leurs centres d'intérêts, leur rythme de vie, leurs perspectives (géographique, culturelles, sportives, loisirs.....) ?



Tes passions - photos/créations? "Sondages - Où te vois-tu dans 5 ans?" : un sondage auprès des collégiens, traité par les élèves, synthétisé.

### Grille d'évaluation : côté à côté, les travaux de recherche, les synthèses.

Item	Insuffisant	Fragile	Satisfaisant	Très satisfaisant
<b>Document</b>	Un brouillon.		'Propre', facile à lire, organisé.	
<b>Les intentions, exprimées correctement (en langue maternelle)</b>	Les intentions sont trop floues, pas ou peu explicitées / la langue empêche la compréhension.	Manque de précision / l'expression gêne la compréhension.	Elles sont clairement expliquées, dans une langue adéquate.	
<b>développer l'esprit d'initiative et les compétences civiques : réflexion sur les sujets, prise de recul sur ses préjugés.</b>	Les recherches n'aboutissent pas.	Pas de traitement de l'information	Les recherches permettent de découvrir des nouveautés, de nommer des réalités peu ou pas appréhendées.	
<b>développer l'esprit d'initiative et les compétences civiques : synthétiser les recherches, en lien avec une diffusion.</b>	Le rendu n'est pas exploitable, lisible / compréhensible.	Des maladresses.	La restitution facilite la compréhension de tous.	Elle est ludique, conçue pour un apprentissage.
<b>développer l'esprit d'initiative : réflexion sur la lutte contre</b>	Pas de proposition, de prise de conscience.	Une prise de conscience...	... accompagnée d'une envie de faire évoluer la situation.	



le réchauffement climatique.				
<b>Apprendre à apprendre / compétences numériques.</b>	Le groupe ne fonctionne pas, ne s'organise pas / Projet non abouti.	Projet non abouti : trop de temps perdu à apprivoiser les logiciels.	<b>Le groupe a su utiliser les logiciels, et mettre en œuvre le projet.</b>	

### Bilan global des productions.

Les élèves ont développé des compétences numériques (informatiques, utilisation de la vidéo, insertions d'images, etc.), valorisant / validant leurs compétences déjà présentes, mais surtout, ils ont réfléchi au choix du support, cherché le plus opportun, afin de faciliter les apprentissages

Ils ont entamé une réflexion sur leur environnement, aussi bien naturel que culturel ou éducatif. Ils ont réalisé la richesse de ces environnements respectifs, ont parfois été surpris de leurs propres connaissances, de ce qu'ils avaient déjà mis en œuvre (les opérations de sensibilisation à la tolérance, à l'inclusion, leurs connaissances sur la culture bretonne, etc.). Cependant, à propos des sources de pollutions, la prise de conscience ne semble pas avoir mené, pour la plupart, à des décisions, une réelle envie de faire évoluer les situations, soit par sentiment d'impuissance, soit par manque de réelle motivation.

Ils ont aussi été plus sensibles à la rédaction de leurs synthèses - bonne surprise pour leur professeur de français - donnant sans doute plus de sens à leurs travaux. La réflexion a donc porté sur la dimension pratique de leur restitution : la simplicité et la précision de l'expression reflétant celle des apprentissages.

Parfois, ce souci a tout de même laissé la place aux maladresses dans certaines productions favorisant la liste plus que la vraie synthèse. Néanmoins, globalement les élèves ont eu à cœur de proposer des travaux clairs, et pour plusieurs groupes, à la fois rédigés, visuels et ludiques.

Enfin : les groupes ont su coopérer, chacun apportant sa réflexion pour enrichir le travail collectif, mais aussi interagir avec bienveillance avec les autres, en particulier pour donner des coups de main sur la dimension numérique du travail, développant leur esprit d'initiative.





**Surligné en jaune :** le bilan moyen (certains projets sont plus aboutis, d'autres moins), donc le bilan des réflexions pour la classe.

A l'issue du voyage, un questionnaire a été adressé aux élèves, qui met en avant deux éléments :

- les temps avec les correspondants étaient les meilleurs du projet,
- a émergé le souhait / regret de ne pas avoir axé le projet sur une comparaison entre cultures différentes, plus générale que celle liée aux établissements.

### **Si on doit résumé:**

Cette mobilité a apporté de nouvelles connaissances, les compétences linguistiques ont été renforcées. On a constaté une motivation et implication de la part des élèves tout au long de l'année scolaire et pour la réalisation du projet de mobilité. Aussi, on a constaté un raccrochage et liens entre les activités et une créativité valorisée grâce au travail en commun. Le climat de classe était apaisé et on a remarqué un renforcement de l'autonomie et la responsabilisation. Le développement des compétences transversales a été positif.

### [PROJET ENREGISTREMENT ÉMISSION RADIO \(Dossier Drive\)](#)

### **Post mobilité Erasmus +**

### **LES CORRESPONDANTS EN FRANCE du 17 au 23 mai 2025**

